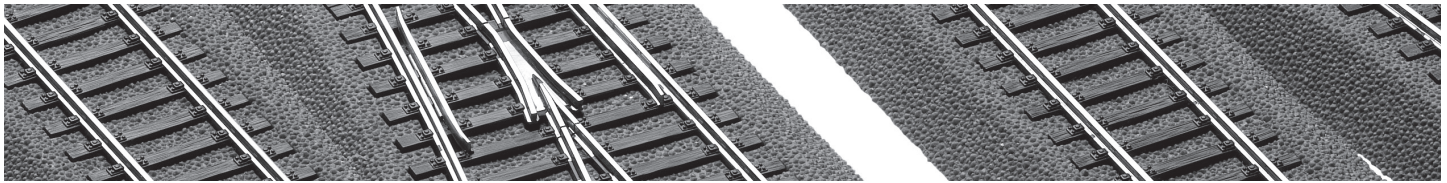


ROCO LINE Gleisset mit Bettung

ROCO LINE track set with bedding

ROCO LINE coffret de voies avec ballast

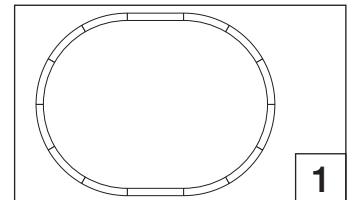


Benötigte Grundbestandteile (A) für die Erweiterungssets B,C,D,E: (Abb. 1)

- 1 x Gerades Gleis G1
- 1 x Gerades Gleis G1/2
- 12 x Bogen R2
- 1 x Anschlussgleis Analog oder Digital (G1/2)

■ Basic components (A) required for extension sets B,C,D,E: (Fig. 1)

- 1 x straight track G1
- 1 x straight track G1/2
- 12 x curve R2
- 1 x analogue or digital connecting track (G1/2)



● Composants de base (A) nécessaires pour les kits d'extension B,C,D,E : (Fig. 1)

- 1 x droite G1
- 1 x droit G1/2
- 12 x coude R2
- 1 x voie de raccordement analogique ou numérique (G1/2)

Gleisset B enthält:

- 13 x Gerades Gleis G1
- 1 x Handweiche links W115
- 1 x Prellbock
- 1 x Bettungsendstück
- 1 x Schneideschablone A/B

■ Track set B contains:

- 13 x straight track G1
- 1 x turnout left hand W115
- 1 x buffer stop
- 1 x track end piece
- 1 x cutting template A/B

● Le set de voies B contient :

- 13 x droite G1
- 1 x aiguillage gauche manuel W115
- 1 x butoir
- 1 x extrémité de ballast
- 1 x gabarit de découpe A/B

Gleisset C enthält:

- 2 x Gerades Gleis G1
- 1 x Gerades Gleis G1/2
- 1 x Bogen R10
- 2 x Bogen R2
- 1 x Handentkupplungsgleis G1/2
- 1 x Bogenweiche rechts BWr2/3
- 1 x Handweiche rechts W115
- 1 x Schneideschablone A/B + C + D

■ Track set C contains:

- 2 x straight track G1
- 1 x straight track G1/2
- 1 x curve R10
- 2 x curve R2
- 1 x decoupling track G1/2
- 1 x curved turnout right BWr2/3
- 1 x turnout right hand W115
- 1 x cutting template A/B + C + D

● Le set de voies C contient :

- 2 x droite G1
- 1 x droite G1/2
- 1 x coude R10
- 2 x coude R2
- 1 x rail de décrochage G1/2
- 1 x aiguillage courbe droit BWr2/3
- 1 x aiguillage droit manuel W115
- 1 x gabarit de découpe A/B + C + D

Gleisset D enthält:

- 9 x Gerades Gleis G1
- 1 x Gerades Gleis G1/2
- 1 x Bogen R2
- 10 x Bogen R3
- 2 x Handweiche links W115
- 1 x Bogenweiche links BWI2/3
- 1 x Prellbock
- 1 x Bettungsendstück
- 1 x Ersatzböschung
- 1 x Schneideschablone A/B + D

■ Track set D contains:

- 9 x straight track G1
- 1 x straight track G1/2
- 1 x curve R2
- 10 x curve R3
- 2 x turnout left hand W115
- 1 x curved turnout left BWI2/3
- 1 x buffer stop
- 1 x track end piece
- 1 x substitute embankment slope
- 1 x cutting template A/B + D

● Le set de voies D contient :

- 9 x droite G1
- 1 x droite G1/2
- 1 x coude R2
- 10 x coude R3
- 2 x aiguillage gauche manuel W115
- 1 x aiguillage courbe gauche BWr2/3
- 1 x butoir
- 1 x extrémité de ballast
- 1 x Inclinaisons du talus de remplacement
- 1 x gabarit de découpe A/B + D

Gleisset E enthält:

- 1 x Gerades Gleis G1
- 2 x Gerades Gleis G1/2
- 2 x Handweiche links W115
- 2 x Handweiche rechts W115
- 1 x Handentkupplungsgleis G1/2
- 2 x Prellbock
- 2 x Bettungsendstück
- 1 x Schneideschablone A/B

■ Track set E contains:

- 1 x straight track G1
- 2 x straight track G1/2
- 2 x turnout left hand W115
- 2 x turnout right hand W115
- 1 x decoupling track G1/2
- 2 x buffer stop
- 2 x track end piece
- 1 x cutting template A/B

● Le set de voies E contient :

- 1 x droite G1
- 2 x droite G1/2
- 2 x aiguillage gauche manuel W115
- 2 x aiguillage droit manuel W115
- 1 x rail de décrochage G1/2
- 2 x butoir
- 2 x extrémité de ballast
- 1 x gabarit de découpe A/B

Verlegen des Bettungsgleises (Abb. 2)

Bedingt durch die maßstäbliche Ausführung des Bettungsprofils entstehen im abzweigenden Bereich der Weichen Überschneidungen der Böschungsschrägen. Im Wesentlichen betrifft dies die an die Weiche anzuschließenden Bettungsgleise, die zum einwandfreien Zusammenbau entsprechend zu beschneiden sind. Zum passenden Beschneiden der Bettungsteile sind den Weichen Schablonen beigelegt, unter deren Zuhilfenahme eine genaue Markierung der Schneidelinien gewährleistet ist.

■ Laying the bedding track (Fig. 2)

Due to the scaled design of the bedding profile, overlaps of the embankment slopes occur in the branching area of the points. This mainly affects the bedding tracks to be connected to the turnout, which must be trimmed accordingly to ensure perfect assembly. Templates are supplied with the turnouts for trimming the bedding sections to ensure that the cutting lines are accurately marked.

● Pose de la voie sur ballast (fig. 2)

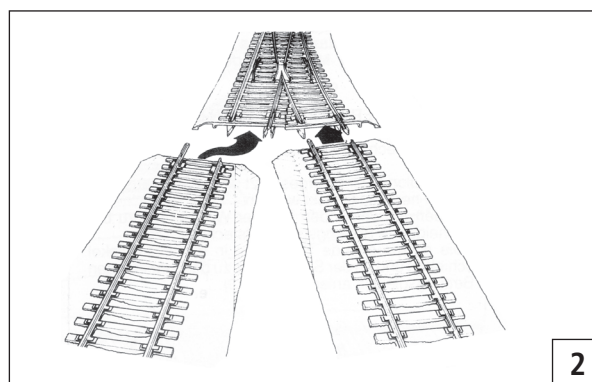
En raison de l'exécution à l'échelle du profil de ballast, des chevauchements des pentes de talus apparaissent dans la zone de bifurcation des aiguillages. Cela concerne essentiellement les rails de ballast à raccorder à l'aiguillage, qui doivent être coupés en conséquence pour un assemblage parfait. Les aiguillages sont livrés avec des gabarits qui permettent de marquer précisément les lignes de découpe.



Hinweis: Die Weichen sind polarisierbar.

■ **Note:** The turnouts are polarisable.

● **Note :** Les aiguillages sont polarisables.



Anwendung der Schneideschablonen für den Aufbau mit ROCO LINE Weichen

01. Die entsprechende Schablone (Gleisset B: Schablone W15 A, Gleisset C, D, E: Schablone W15 B) dem Karton entnehmen. Die Schablonen sind vorgestanzt und können aus dem Karton herausgedrückt werden.
02. Auf den abzweigenden Teil der Weiche das zu beschneidende Bettungsgleis aufstecken.
03. Die entsprechende Schablone in den Gleiswinkel schieben (1) und an der Schiene des zu beschneidenden Bettungsgleises anlegen.
04. Mit einer dünnen Kugelschreibermine durch den mittleren Schlitz der Schablone die Bettungsschräge markieren (2) - die Kugelschreibermine dabei senkrecht führen.
05. Das markierte Bettungsgleis abnehmen und etwa 1 mm außerhalb der Markierung mit einer scharfen Schere beschneiden (3).
06. Das zweite zu beschneidende Bettungsgleis auf den geraden Teil der Weiche aufstecken. Dabei stößt die Bettungsschräge gegen die Klammer des Rostes - daher empfiehlt es sich, die Bettungsschräge auf eine Länge von 2 cm abzuschneiden (4).
07. Die Schablone in der gleichen Weise anlegen und die Bettungsschräge markieren (2).
08. Das Bettungsgleis beschneiden (3).
09. Die beiden beschnittenen Bettungsgleise auf die Weiche aufstecken. Die Bettungen der Gleisteile sollen an den beschnittenen Stellen anliegen. Eventuelle Überstände, die zu einem Verklemmen der Bettung führen, mit einer Schere nacharbeiten.

■ Using the cutting templates for installation with ROCO LINE turnouts

01. Remove the corresponding template (track set B: template W15 A, track set C, D, E: template W15 B) from the box. The templates are pre-punched and can be pressed out of the box.
02. Attach the bedding track to be trimmed to the branching part of the turnout.
03. Slide the corresponding template into the track angle (1) and place it on the rail of the bedding track to be cut.
04. Use a thin biro lead to mark the bedding slope through the centre slot of the template (2) - guide the biro lead vertically.
05. Remove the marked bedding track and trim about 1 mm outside the marking with sharp scissors (3).
06. Fit the second bedding track to be cut onto the straight part of the turnout. The bedding slope will come up against the clamp of the grate - it is therefore advisable to cut the bedding slope to a length of 2 cm (4).
07. Position the template in the same way and mark the bedding slope (2).
08. Trim the bedding track (3).
09. Fit the two trimmed bedding tracks onto the turnout. The bedding of the track sections should lie against the trimmed points. Use scissors to trim any protrusions that could cause the bedding to jam.

● Utilisation des gabarits de découpe pour le montage avec les aiguillages ROCO LINE

01. Sortir le gabarit correspondant (set de voies B : gabarit W15 A, set de voies C, D, E : gabarit W15 B) du carton. Les gabarits sont prédécoupés et peuvent être retirés du carton en appuyant dessus.
02. Placer sur la partie de l'aiguillage qui bifurque la voie de lit à couper.
03. Glisser le gabarit correspondant dans l'angle de la voie (1) et le placer contre le rail de la voie d'appui à rogner.
04. Marquer la pente de la voie de garage à l'aide d'une fine mine de stylo à bille à travers la fente centrale du gabarit (2) - guider la mine de stylo à bille verticalement.
05. Retirer le rail de fondation marqué et le couper à environ 1 mm à l'extérieur du marquage avec des ciseaux bien aiguisés (3).
06. Placer le deuxième rail de lit à découper sur la partie droite de l'aiguillage. Le biseau de lit vient alors buter contre l'agrafe de la grille - il est donc recommandé de couper le biseau de lit à une longueur de 2 cm (4).
07. Placer le gabarit de la même manière et marquer la pente de lit (2).
08. Découper la voie de garage (3).
09. Fixer les deux rails de lit coupés sur l'aiguillage. Les lits des parties de la voie doivent être en contact avec les endroits rognés. Retravailler à l'aide de ciseaux les éventuelles saillies qui entraînent un coincement de l'enrobage.

Anwendung der Schneideschablonen für den Aufbau mit ROCO LINE Bogenweichen

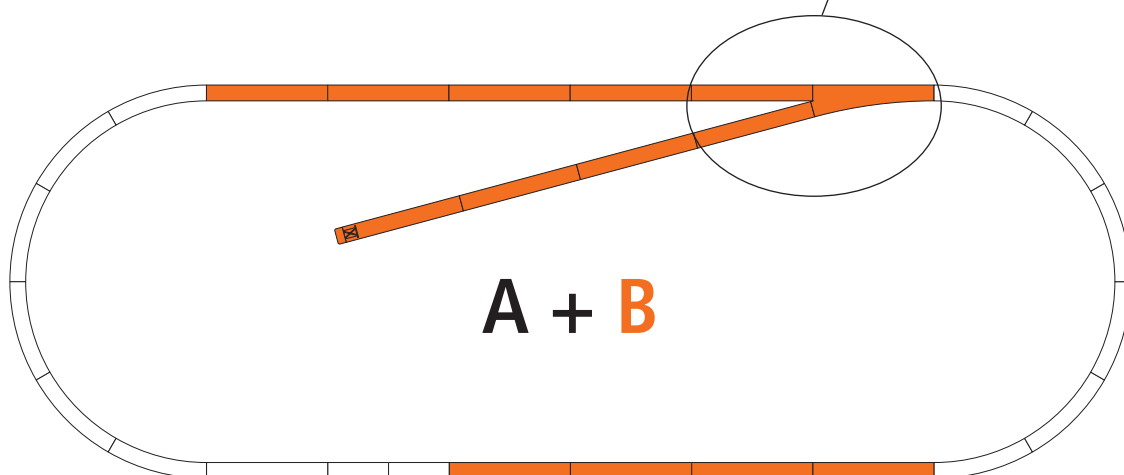
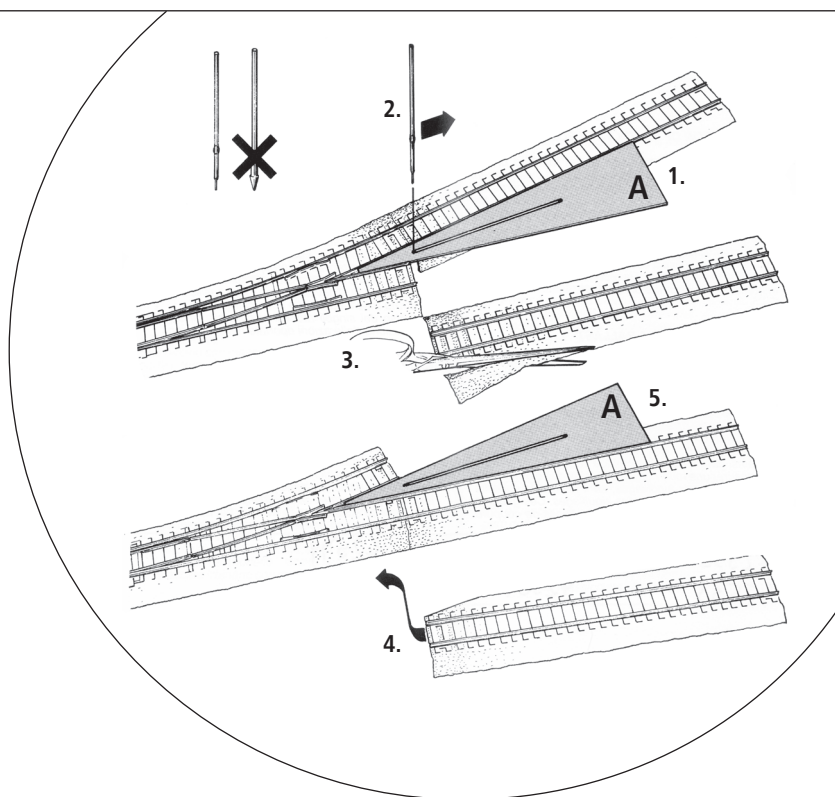
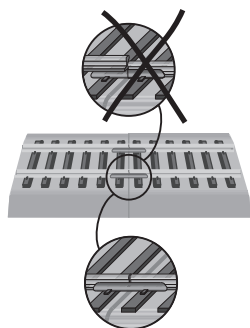
01. Die entsprechende Schablone (Gleisset C: Schablone C und D, Gleisset D: Schablone D) dem Karton entnehmen.
02. Als erstes muss der innenliegende Bogen beschnitten werden. Dazu wird die Schablone D mit dem Haken in die Schiene des Bogen eingehängt und entlang der Schiene angelegt (6).
03. Mit einer dünnen Kugelschreiberminne durch den mittleren Schlitz der Schablone die Bettungsschräge markieren (2) - die Kugelschreiberminne dabei senkrecht führen.
04. Das markierte Bettungsgleis etwa 1 mm außerhalb der Markierung mit einer scharfen Schere beschneiden (3).
05. Den Haken der Schablone entlang der strichlierten Linie abschneiden (7).
06. Den außenliegenden Bogen auf die Bogenweiche aufstecken (8).
07. Die entsprechende Schablone (Gleisset C: Schablone C, Gleisset D: Schablone D) in den Gleiswinkel schieben und an der Schiene des Bogen anlegen. Anschließend durch den mittleren Schlitz der Schablone die Bettung markieren (1).
08. Das Bettungsgleis abnehmen und mit der Schere beschneiden (3).
09. Die beiden beschnittenen Bettungsgleise auf die Bogenweiche aufstecken. Die Bettungen der Gleise sollen an den beschnittenen Stellen anliegen. Eventuelle Überstände, die zu einem Verklemmen der Bettung führen, mit einer Schere nacharbeiten.
10. Bettungsschräge der Bogenweiche etwa 1 mm ausserhalb der Markierung beschneiden.
11. Die Bogenweichenverbindungen zusammenstecken. Die Bettungen der Gleisteile sollen an den beschnittenen Stellen anliegen. Eventuelle Überstände, die zu einem Verklemmen der Bettung führen, mit der Schere nacharbeiten.

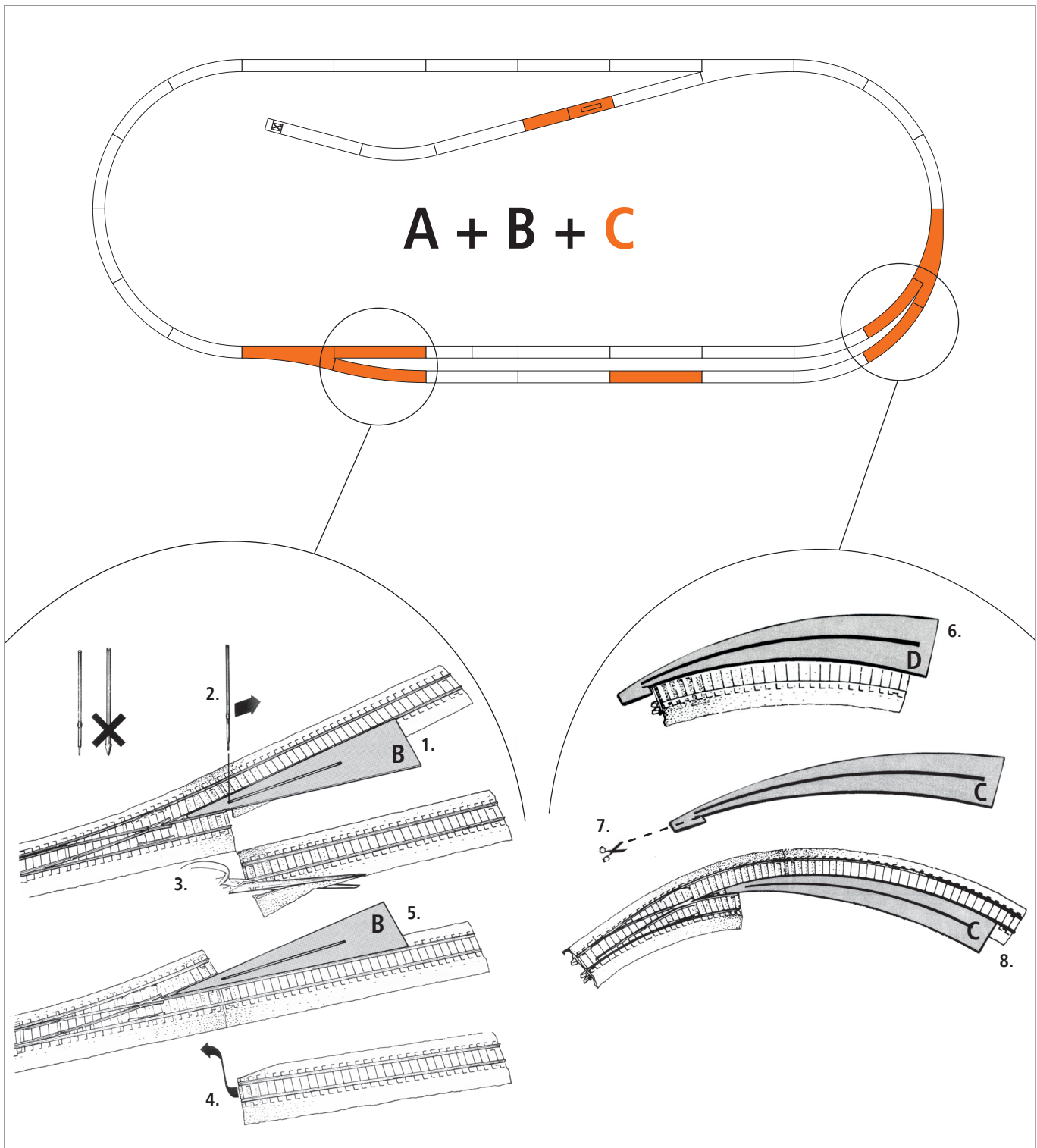
■ Use of the cutting templates for installation with ROCO LINE curved turnouts

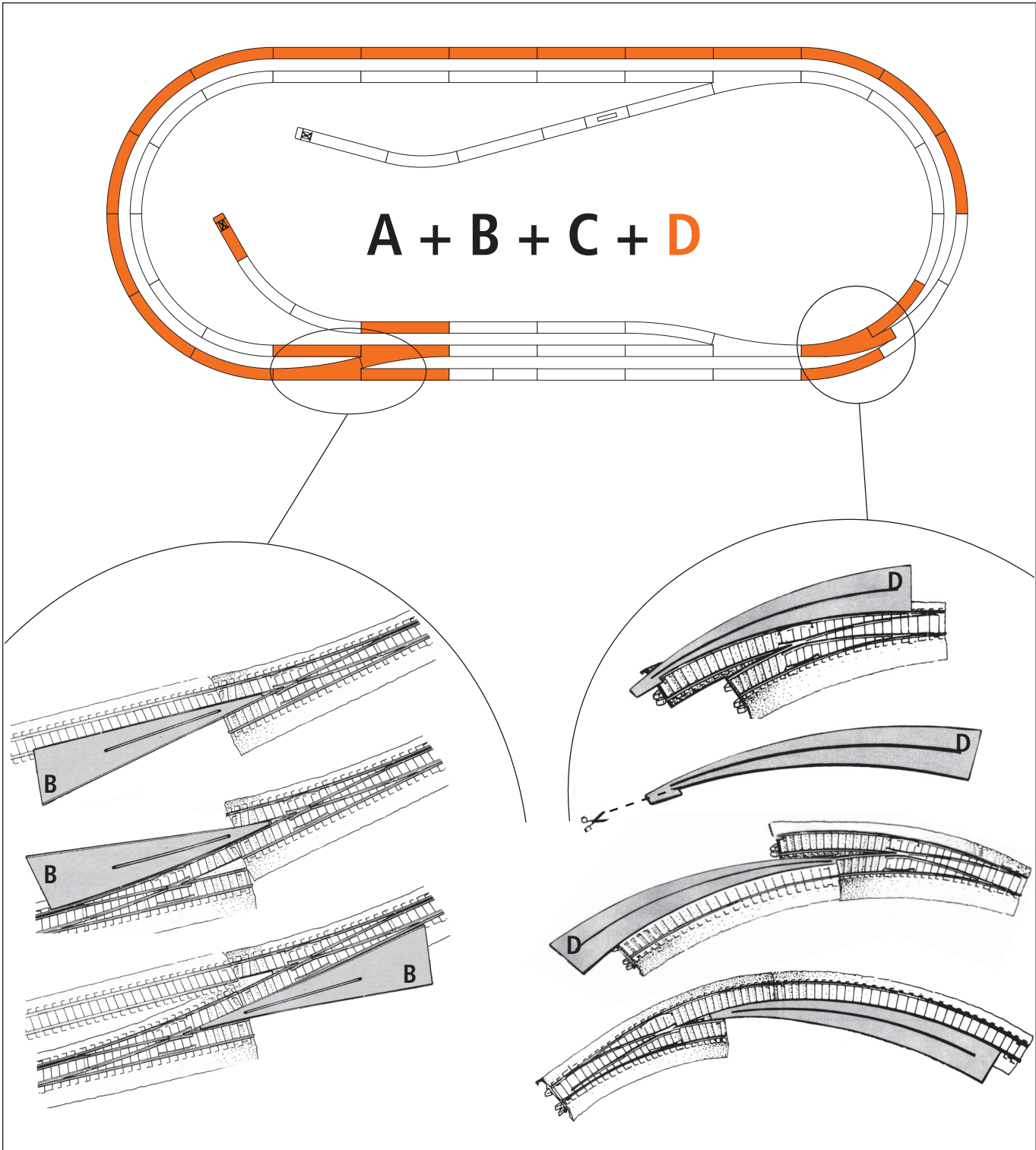
01. Remove the corresponding template (track set C: template C and D, track set D: template D) from the box.
02. The first step is to trim the inside curve. To do this, hook template D into the rail of the arch and lay it along the rail (6).
03. Use a thin biros refill to mark the bedding slope through the centre slot of the template (2) - guide the biros refill vertically.
04. Cut the marked bedding track about 1 mm outside the marking with sharp scissors (3).
05. Cut off the hook of the template along the dotted line (7).
06. Fit the outer curve onto the curved turnout (8).
07. Slide the corresponding template (track set C: template C, track set D: template D) into the track angle and place it on the rail of the curve. Then mark the bedding through the centre slot of the template (1).
08. Remove the bedding track and trim it with the scissors (3).
09. Fit the two trimmed bedding tracks onto the curved points. The bedding of the tracks should lie against the trimmed points. Use scissors to trim any protrusions that could cause the bedding to jam.
10. Trim the bedding slope of the curved turnout about 1 mm outside the marking.
11. Plug the curved points together. The bedding of the track sections should be in contact with the trimmed areas. Use the scissors to trim any protrusions that could cause the bedding to jam.

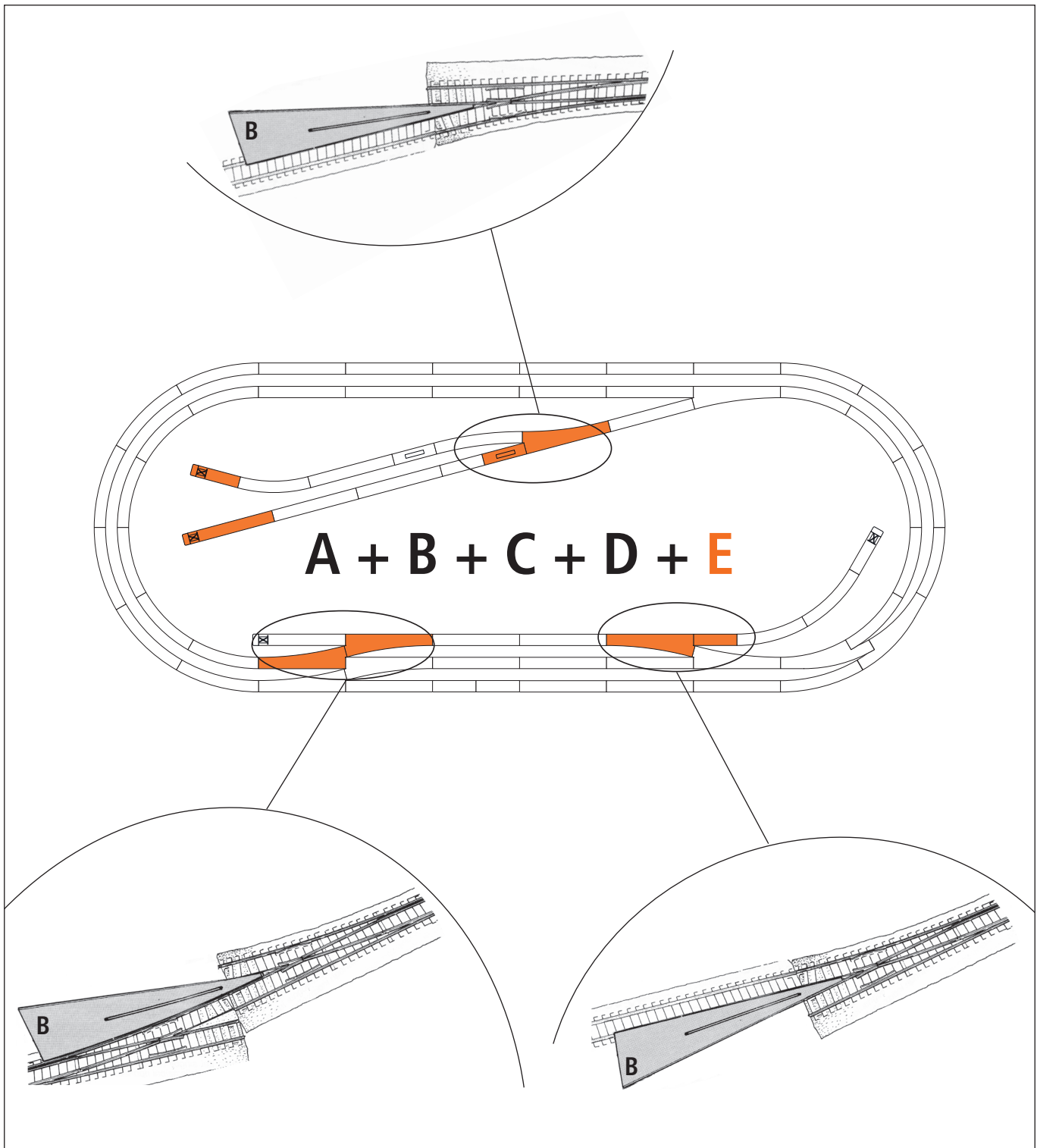
● Utilisation des gabarits de découpe pour le montage avec les aiguillages courbes ROCO LINE

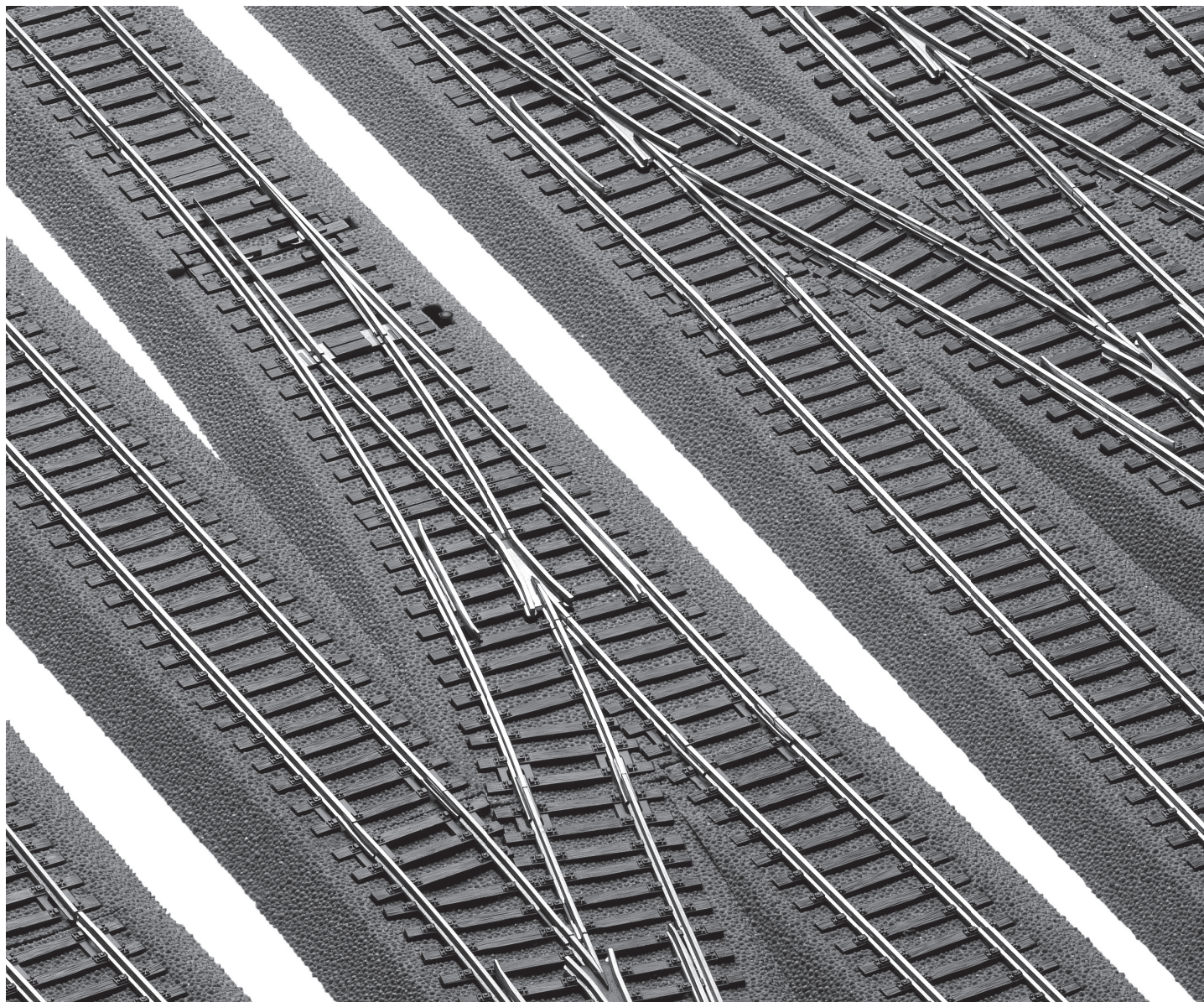
01. Sortir le gabarit correspondant (set de voies C : gabarits C et D, set de voies D : gabarit D) du carton.
02. La première chose à faire est de couper l'arc intérieur. Pour cela, le gabarit D est accroché avec le crochet dans le rail de l'arc et placé le long du rail (6).
03. Avec une mine de stylo à bille fine, marquer la pente du lit à travers la fente centrale du gabarit (2) - guider la mine de stylo à bille verticalement.
04. Couper la voie d'assise marquée à environ 1 mm à l'extérieur de la marque avec des ciseaux bien aiguisés (3).
05. Couper le crochet du gabarit le long de la ligne pointillée (7).
06. Placer l'arc extérieur sur l'aiguillage courbe (8).
07. Glisser le gabarit correspondant (set de voies C : gabarit C, set de voies D : gabarit D) dans l'angle de la voie et le placer contre le rail de l'arc. Marquer ensuite le lit de pose à travers la fente centrale du gabarit (1).
08. Retirer la voie d'encastrement et la couper avec les ciseaux (3).
09. Placer les deux voies de lit découpées sur l'aiguillage de l'arc. Les lits des voies doivent être en contact avec les endroits rognés. Retravailler avec des ciseaux les éventuels dépassements qui entraînent un coincement du lit.
10. Découper le biseau du lit de l'aiguillage courbe à environ 1 mm en dehors du marquage.
11. Assembler les jonctions des aiguillages courbes. Les lits des éléments de voie doivent être en contact avec les endroits coupés. Retravailler aux ciseaux les éventuels dépassements qui pourraient entraîner un coincement du lit.











Sicherheitshinweise: Das Produkt darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden. Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. • **Safety instructions:** This product may only be used in closed rooms. Do not expose the product to direct sunlight, severe temperature fluctuations or high air humidity. • **Consignes de sécurité :** Le produit ne doit être utilisé qu'en intérieur. Ne laissez jamais le modèle exposé au rayonnement solaire direct ou dans un endroit sujet à de grandes variations de températures ou à une humidité élevée.

Druck- und Satzfehler, Irrtümer und Änderungen bleiben der MEGAT vorbehalten. • Printing and typographical errors, mistakes and changes are reserved to MEGAT. • Erreurs et omissions de frappe, erreurs et modifications sont réservées à MEGAT.

Änderungen von Konstruktion und Ausführung vorbehalten! • We reserve the right to change the construction and design! • Nous nous réservons le droit de modifier la construction et le dessin!

Bitte diese Beschreibung zum späteren Gebrauch aufbewahren! • Please retain these instructions for further reference! • Pièce d' bien vouloir conserver ce mode d'emploi en vue d'une future utilisation!



Roco

Modell Eisenbahn GmbH

Plainbachstraße 4

A - 5101 Bergheim

Tel.: 00800 5762 6000 AT/D/CH

(kostenlos / free of charge / gratuit)

International: +43 820 200 668

(zum Ortstarif aus dem Festnetz; Mobilfunk max. 0,42 € pro Minute inkl. MwSt. / local tariff for landline, mobile phone max. 0,42 €/min. incl. VAT / prix d'une communication locale depuis du téléphone fixe, téléphone mobile maximum 0,42 € par minute TTC)

8042020920 V / 2025